

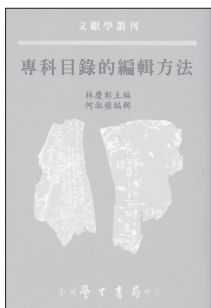


林慶彰主編、何淑蘋編輯

《專科目錄的編輯方法》讀後記

文字工作者

吳 銘 能



專科目錄的編輯方法
林慶彰主編；何淑蘋編輯
學生書局 / 9009/230 元
ISBN 9571510998 / 平裝

當今學術界能夠教學相長，藉由課堂師生討論之後，提出學習成績發表者並不多見。現在看了林慶彰主編、何淑蘋編輯《專科目錄的編輯方法》一書，不由欽佩其勤奮治學之外，提攜後進的熱忱，是很令人欣賞的。本書是師生課堂共同努力耕耘的產物，首二篇文章〈專科目錄的利用與編纂〉和〈專科目錄的編輯方法〉，是理論的闡述，不乏作者實務經驗之談，其餘八篇文章篇目如下：陳進益〈關於專科目錄中「凡例」的一些思考〉、王清信〈專科目錄「正文」編排相關問題探析〉、葉純芳〈專科目錄「附錄」的檢討〉、薛雅文〈專科目錄輔助「索引」的檢討與展望〉、何淑蘋〈評《經學研究論著目錄》初、續編〉、陳邦祥〈評《中國文化研究論文目錄》〉、許馨元〈評《中國文學論著集目》〉、謝旻琪〈詞學研究目錄的開創與革新——評《詞學研究書目》與《詞學論著總目》〉，前四篇是屬於專科目錄理論的探討，後四篇是現有重要專科目錄的評介，皆是學生上課論文的習作。主編序言說：「這

是國內第一本有系統討論專科目錄的著作，相信對提昇專科目錄的編輯水準多少有所幫助」，可見其重要性。

在談本書之前，有必要先談張錦郎先生《中國文化研究論文目錄》與林慶彰先生編纂各種工具書的成就。

據筆者所知，《中國文化研究論文目錄》本欲沿用《中國近二十年文史哲論文分類索引》含有以『文史哲』三字為名，但因為是由中國文化復興運動推行委員會提撥經費贊助，因此才含有以『中國文化』四字為名。關於此書的來歷，先是屈萬里、包遵彭之構想，後又有王振鵠的支持，加上張錦郎的用心編輯，才有此套書的完成。《中國文化研究論文目錄》的特色有四點，以下分別述之。

一、具有導覽性質，顯示編者處處為讀者著想之用心。如凡例十四言：

凡篇名字義不足以顯示其內容者，在篇名後以括弧加注按語，如甲凱撰《翰苑書賊》，加注係談《永樂大典》。

在瑣碎繁複情況之下，猶能有這種額外加工的能耐，非僅僅是過人毅力而已，一種為讀者奉獻使命感是最感人的。宜乎包遵彭先生在《中國近二十年文史哲論文分類索引》序言編輯辛苦景況：

十八個月以來，每於晚間假日，忍寒冒暑，經之營之。

《中國文化研究論文目錄》係繼承《中國近二十年文史哲論文分類索引》、《中文報紙



文史哲論文索引》之後另一浩大工程，此套書的分類，參酌章群的《民國學術論文索引》分類而成，其認真踏實、犧牲奉獻精神是一貫的，借用上述包氏之言，差足比擬。

二、實踐古典校讎理論勝義

編纂工具書是極其單調索然之事，編完也就算大功告成，只有遇到需要，學者才會去翻檢，而凡例往往表現編者的學術見解，儘管篇幅不多，卻是最可寶貴的精華。《中國文化研究論文目錄》似乎實踐了清代文史大家章學誠的理論，如凡例有云：

原報刊篇名誤排時，均予以更正，依正確篇名著錄。

書評缺原書名或著者不全時，均檢出補正。傳記論文缺被傳者姓名的，檢出補正。報刊上傳記論文篇名的每有題意不明確者，本書著錄偶有更改（或加字號、生卒年等），另在篇名後加原題目名稱。

這與《校讎通義·校讎條理第七》的主張：

古人校讎，於書有訛誤，更定其文者，必注原文於其下；其兩說可通者，亦兩存其說；刪去篇次者，亦必存其闕目，所以備後人之采擇，而未敢自以爲是也。

簡直是若相彷彿，得其神詣。凡例又云：

凡篇名討論二個以上主題時，作分析片，歸入有關各類。如〈陶謝詩韻與廣韻〉之比較，分別歸入陶淵明詩（文學古典詩）、謝靈運詩（文學古典詩）及廣韻（語言聲韻）。

此又是《校讎通義·互著第三》的精義：

部次群書，標目之下，亦不可使其類有所闕，故詳略互載，使後人溯家學者，可以求之無弗得，以是爲著錄之義而已。

張氏主持編纂《中國文化研究論文目錄》的凡例，與《章氏遺書》的校讎理論若此奇巧暗合，令人有所見略同之歎。

三、本套書為臺灣研究中華文化奠定資料彙編基礎，往後如有學者欲研究這段學術史，要以此為必備參考依據之一。

《中國文化研究論文目錄》以民國38年至民國68年底在臺灣出版品爲主，並酌收民

國34年至民國37年在臺灣出版之期刊、報紙、論文集，「藉以綜覽三十年來國人文史哲學研究成果」（凡例語），代表臺灣有關中華文化研究成績的總結；同時，除供大學生、研究所以上學術研究所需，亦顧及一般社會大眾，學術與通俗兼顧。辛廣偉寫出第一部《臺灣出版史》（石家莊：河北教育出版社，2000年8月，ISBN 7543439964），卻未予利用，殊爲可惜！

四、兩岸分治之下，特殊時期的不同制度反映。

陳奇祿在序言說：「吾人今日反共爲一文化之爭，蓋中共信奉馬列共產主義，而馬列共產主義與中國文化實背道而馳，其表現於清算鬥爭、人民公社、文化大革命、批孔揚秦，均屬摧毀中國文化之具體表現」，大陸自結束文化大革命之後，實施改革開放，經濟急起直追，學術文化漸次復甦，本套書反映大陸過去那段晦暗時期的荒唐，也是臺灣對中華文化研究最值得紀錄的一頁。

當然，《中國文化研究論文目錄》也有不足之處，沒有將外國有關中國文化研究論文編入，是一大弊病，往後林慶彰等學者所編專題目錄工具書，就完全能掌握外文資料，弭補其缺失，詳後討論。其次，《中國文化研究論文目錄》第四冊未編，第六冊索引付諸闕如，是一大遺憾。固然後來有網路版作爲補充，但對於習慣翻檢紙本讀者，仍爲美中不足。如第五冊傳記類，傳主係以時代爲序，由先秦人物一直到民國人物，依總傳、帝王、分傳細分，然後按照筆畫順序排列，可是如果不知傳主爲何時代，豈不是要第五冊目錄從頭翻到尾？陳邦祥〈評《中國文化研究論文目錄》〉一文所舉諸多小失誤，乃在所難免，就不再重複了。

林慶彰教授可以說是繼張錦郎先生等編《中國文化研究論文目錄》之後，近十年來學界的異類，學術研究早已卓然成家，卻偏偏就是愛做『爲人』的工作，經由他一人主持編纂的工具書，舉其犖犖而大者，有《經學研究論著目錄（1912~1987）》、《經學研



究論著目錄(1988~1992)》、《經學研究論著目錄(1993~1997)》預定在2002年4月出版、《日本研究經學論著目錄(1900~1992)》、《朱子學研究書目(1900~1991)》、《乾嘉學術研究論著目錄(1900~1993)》、《楊慎研究資料彙編》、《日本儒學研究書目》、《日據時期臺灣儒學參考文獻》等，現在要進一步綜合敘述幾項值得稱道之處。

一、展現學者一絲不苟、精益求精的精神

《經學研究論著目錄(1912~1987)》在1989年12月出版，列為正編，《經學研究論著目錄(1988~1992)》在1995年6月出版，列為續編，後者比較前者有許多改良，如在群經總論部分，增加經書人物、經書反映之思想與制度等類；在群經總論部分下的經學史條目，增加各經學家之生年平譜；在三禮部分，擴大收集與禮有關的資料；在論語部分，改稱孔子與論語，加收大量與孔子有關的資料；陰陽五行與經書既脫離不了關係，增加收錄陰陽五行的資料等(見原書編序)。續編所以如此精細，主要以正編的心得，參酌《日本研究經學論著目錄(1900~1992)》分類標準，加以改良增刪，其求變創新之跡，歷歷可見。

二、影響以後學者編纂專科研究目錄。

細讀周何主編《十三經論著目錄》八冊(2000年6月，洪業文化事業公司)依據資料內容，有相當比例吸收《經學研究論著目錄(1912~1987)》、《經學研究論著目錄(1988~1992)》與《乾嘉學術研究論著目錄(1900~1993)》的成果，而黃文吉的《詞學研究書目》(1993年4月，洪業文化事業公司)明言在體例上受到《經學研究論著目錄(1912~1987)》與《朱子學研究書目(1900~1991)》深深幫助及影響(自序語)。晚近，鄭阿財的《敦煌學研究論著目錄(1908~1997)》(2000年4月，漢學研究中心)、陳麗桂的《兩漢諸子研究論著目錄(1908~1997)》(1998年4月，漢學研究中心)、林玫儀的《詞學論著總目(1901~1992)》

(1995年6月，中央研究院中國文哲研究所籌備處)皆受到《經學研究論著目錄(1912~1987)》的影響(參見何淑蘋〈評《經學研究論著目錄》初、續編〉一文)。其中林玫儀《詞學論著總目(1901~1992)》(1995年6月，)係在黃文吉《詞學研究書目》基礎上力求改良突破，資料來源包括臺灣、大陸、香港、新加坡、日本、韓國、美國、加拿大、法國、蘇俄、德國、義大利、瑞士、匈牙利等，全部外文資料，除俄文及韓文外，均委請專精外語學者協助處理，按照原文著錄，並以符號表明該文所使用之文字，體現專科目錄時代的新成就。

三、互見與別裁的運用

工具書最大功能在於以最短時間內取得完整資料，學者作研究每苦於資料不易收攏齊全，現在看到林慶彰教授主編的各種工具書，真是精密完備，給後來學者省卻不少時間，如資料內容涉及兩類或兩人以上者，則予以互見方式著錄，而對於專書或論文集除必要列出全部篇目外，也將其中各篇目分析散入相關各類，即是別裁方式著錄，把章學誠的理論充分嫻熟運用，發揮得淋漓盡致。不僅編輯專科目錄有上述特點，而且還採取專書與論文不分開處理，均採取混合排列方式，如《經學研究論著目錄》正編與續編、《朱子學研究書目(1900~1991)》、《日本研究經學論著目錄(1900~1992)》、《乾嘉學術研究論著目錄(1900~1993)》，只要一次覆案，所有資料全部網羅殆盡，又如《日本儒學研究書目》，「合儒者著作和後人研究成果為一書」，「另立叢書類，將各子目納入儒學家著作中」(見原書編序)，工具書能編輯到此細膩地步，可謂極盡之能事，中外罕見！

四、開創中外專家合作的典範

林教授不但透過參與編輯、校對目錄工具書的工作來訓練助手，培養年輕後輩學人，同時亦敦請臺灣、大陸、日本學者的協助尋訪資料，對於日文著作，除自己親自動手翻譯，也請懂得日文的學者專家一起翻譯，如



《日據時期臺灣儒學參考文獻》即是，至於多種外文論著目錄，也不恥下問諮詢各方專家，以原來文字著錄，如《朱子學研究書目（1900~1991）》即是很成功的例子。這種善於『調兵遣將』的協調組織能力，保有十餘年來持續不斷優秀成果出來，是很難得的！

五、有助建立嚴謹求實學風

行文至此，讀者當能體察林教授近幾年工作的方向，集中表現在兩大焦點：對於學者已有相當研究成果，則給予編著目錄，以供備忘檢索，其成績上述多種研究目錄已昭然顯示；對於學者尚未深入研究者，則先蒐羅文獻資料，編訂成冊，如《日據時期臺灣儒學參考文獻》是特定時期（日據時期）臺灣儒學文獻的整理，標誌著真正進入窄而深的學術研究資料彙編，以便於學者未來對此領域研究的起點。《姚際恆著作集》的編纂出版更具有意義，不但引出過去顧頡剛遍詢數十年而不得的《儀禮通論》寫本遺稿抄本失而復得的佳話，也使研究姚氏學術思想有較完整的原典文獻；接著兩年後，林慶彰教授出版了各種有關研究姚氏單篇論文的結集《姚際恆研究論集》，又把研究、評論姚氏零星文字編成〈姚際恆研究資料彙編〉，加上反映近八十年研究姚氏的發展過程，編成〈姚際恆研究年表〉、〈姚際恆研究文獻目錄〉，合計三文成爲附錄。這種集蒐羅資料與研究心得於一爐的做法，既有日積月累的工夫，又有潛浸深造的本領，對建立嚴謹學風實有積極的作用，也影響青年學子做學問的態度。

本文主要提出張錦郎與林慶彰兩位教授編輯工具書的貢獻，現在應回到對《專科目錄的編輯方法》一書的看法。本書最大缺失是

資料收集不全。臺灣討論專科目錄的編製，並不是如主編林慶彰教授所言「只有學界前輩胡楚生教授的〈專科目錄的利用與編纂〉和筆者的〈專科目錄的編輯方法〉二文而已」，其實，對編輯工具書有深入實務經驗的張錦郎先生，早在十餘年前就寫出〈論專題文獻目錄的編製—以國立中央圖書館爲例〉長文（見《國立中央圖書館館刊》新十七卷第二期民國73年12月），內容豐富，見解精闢，主編竟遺漏如此重要文章，是說不過去的。至於大陸討論此問題的文章更多，至少也有幾十篇。因此，本書沒有參考其他相關文章，實是極大缺失，建議再版時，能詳細編列存目，以供讀者進一步檢索閱讀。由於沒有編列存目，自然無法寫出綜述臺灣五十年來編輯專科目錄的特點與趨勢的分析文章。理想的做法，應該如《日本譯中國書綜合目錄》（實藤惠秀監修、譚汝謙主編、小川博編輯，民國68年香港中文大學出版，列入香港中文大學中國文化研究所書目引得叢刊2）除了編出目錄外，譚汝謙主編還寫了〈中日之間譯書事業的過去、現在與未來〉的長文，這可以看出不僅編輯目錄而已，還進一步掌握此領域發展趨勢。

對於好舉摭利病如筆者而言，寫這篇文章還真有點猶豫，一則以編輯類似書目工具書本來就不是討好之事，有人願意去做，心存感謝與鼓勵都來不及了，何忍以一點瑕疵而斷斷詆毀？再者，書目永遠嫌不足，自然多多益善，後出轉精。筆者仍要強調，對於肯奉獻心力編纂工具書的學者，一直懷抱無限敬意，本文不成熟看法，敬請讀者指正。

BN